

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3850G



EN	User manual	7	FR	Mode d'emploi	42
DA	Brugervejledning	14	IT	Manuale utente	49
DE	Benutzerhandbuch	21	NL	Gebruiksaanwijzing	56
ES	Manual del usuario	28	PT	Manual do utilizador	63
FI	Käyttöopas	35	SV	Användarhandbok	70

PHILIPS



EN	Please refer to the safety information before using the product.
DA	Se sikkerhedsoplysningerne, før du bruger produktet.
DE	Bitte lesen Sie die Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Produkt verwenden.
ES	Consulte la información de seguridad antes de utilizar el producto.
FI	Lue turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.
FR	Reportez-vous aux informations de sécurité avant d'utiliser le produit.
IT	Fare riferimento alle informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.
NL	Raadpleeg de veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
PT	Consulte as instruções de segurança antes de utilizar o produto.
SV	Läs säkerhetsinformationen innan du använder produkten.

Trademark notice



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

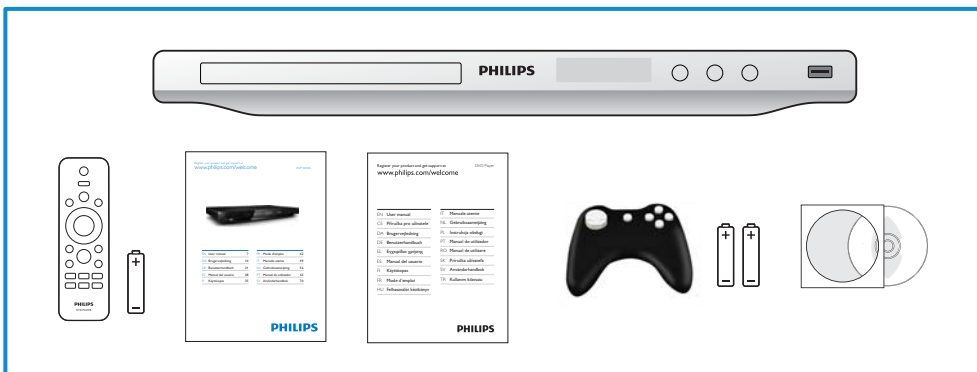
DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



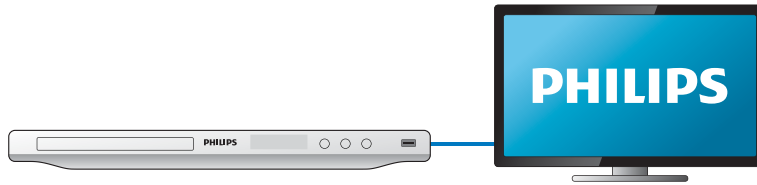
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



VIDEO OUT TV OUT

COAXIAL AUDIO OUT

2



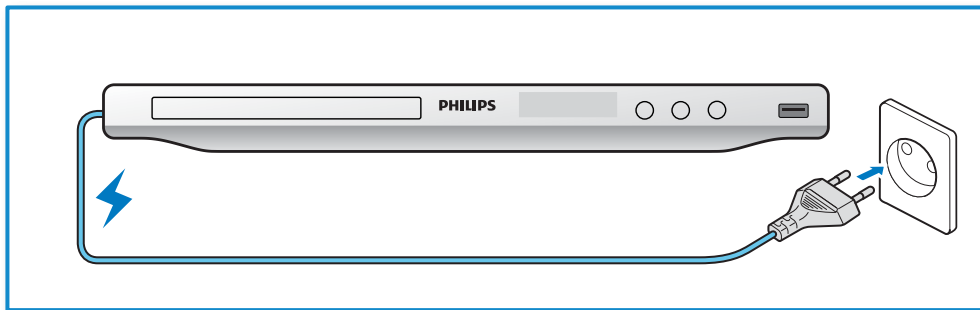
TV OUT



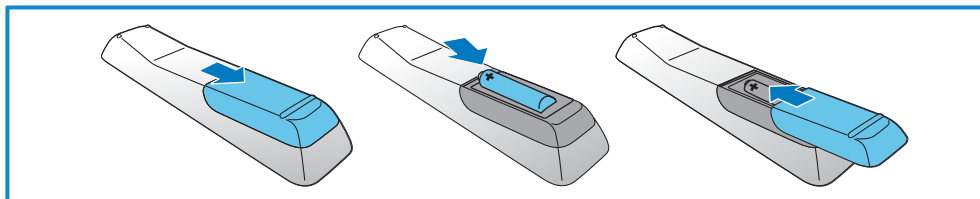
VIDEO OUT + AUDIO OUT



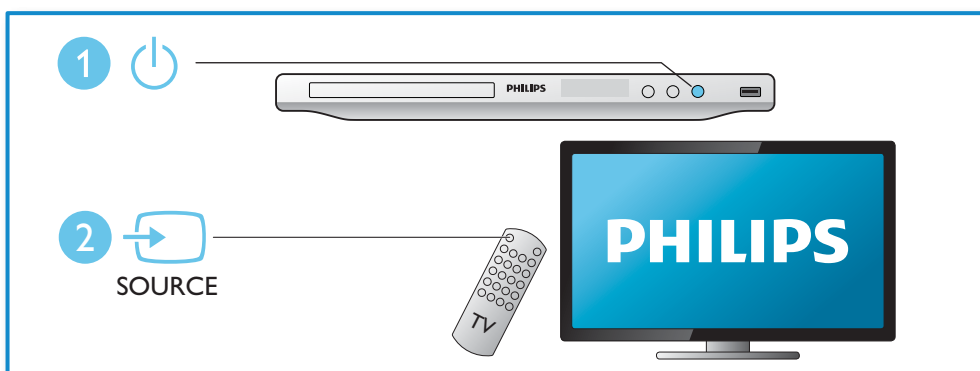
3



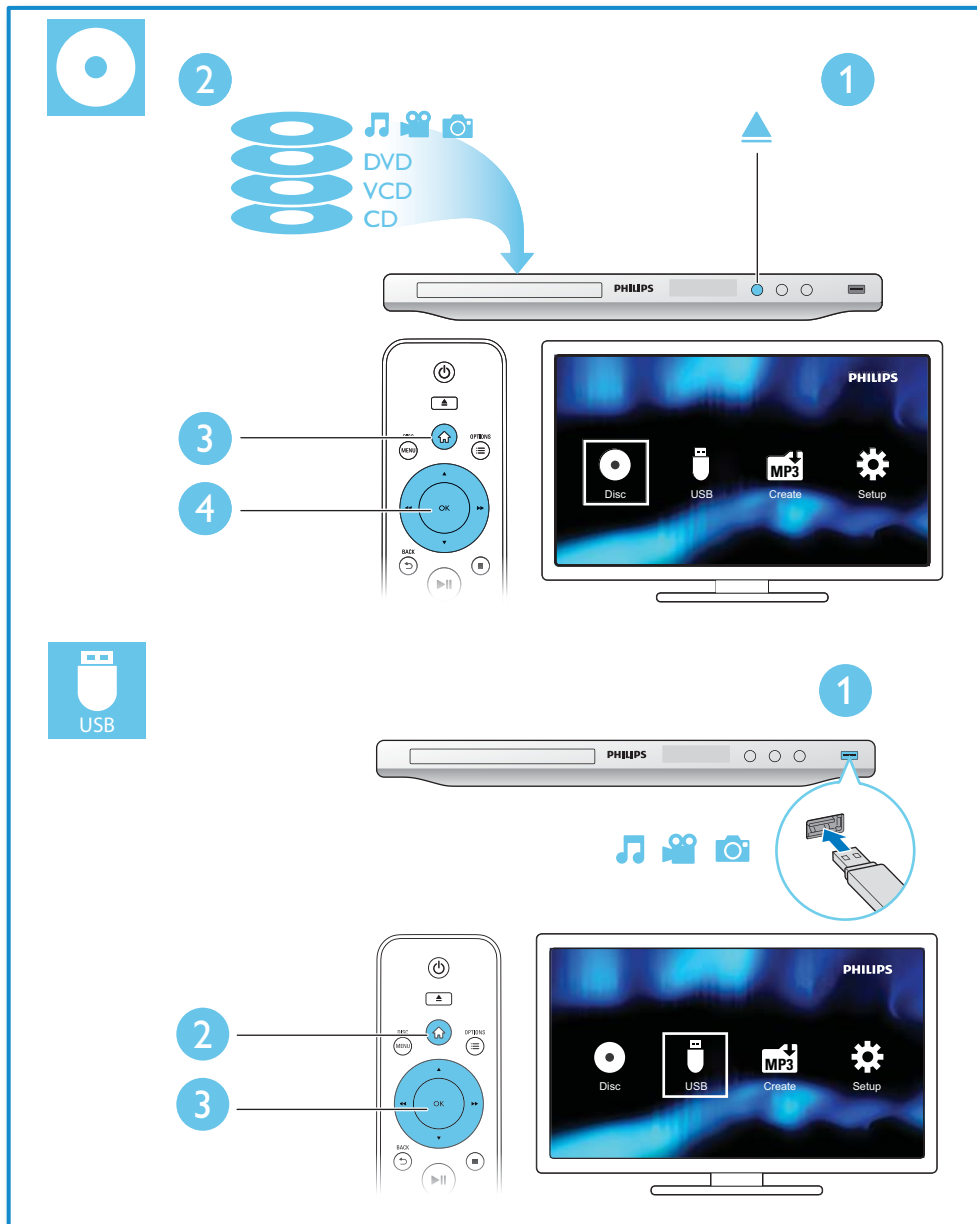
4



5



6



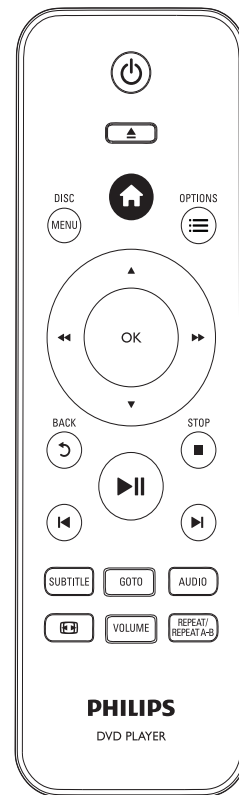
1 Ohjaus ja toistaminen



Huomautus

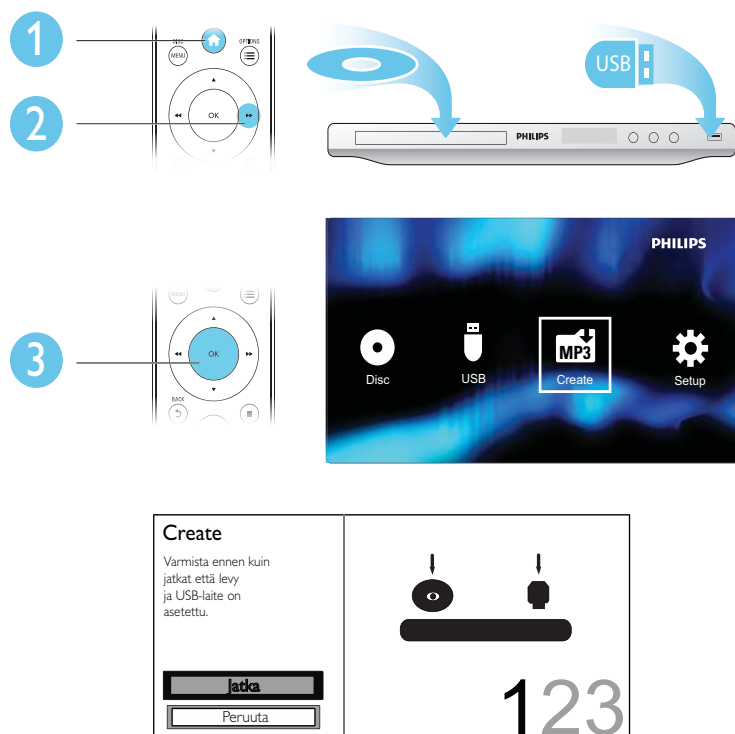
- Jos X tulee näkyviin, tätä toimintoa ei voi käyttää nykyiseen mediaan tai tällä hetkellä.

Toiminto	Painikkeet/toiminnot
Levykelkan avaaminen tai sulkeminen.	▲
Toiston pysäyttäminen.	■
Levyn toiston aloittaminen, keskeyttäminen ja jatkaminen.	▶▶
Siirtyminen edelliseen/seuraavaan osaan, nimikkeeseen, raitaan tai tiedostoon	◀ / ▶
Paluu aloitusnäyttöön.	⬅
Lähentäminen ja loitontaminen.	Paina [RECALL] -painiketta toistuvasti. • Panoroi suurennettua valo- tai videokuvaa painamalla ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ -painiketta.
Pikakelaus taakse- tai eteenpäin	Valitse nopeus painamalla toistuvasti ◀◀ / ▶▶ -painiketta.
Saatavilla olevan tekstityksen valitseminen.	SUBTITLE
Äänikanavan valitseminen.	AUDIO
Valokuvan kiertäminen.	Paina ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ -painiketta.
Valikoissa siirtyminen.	▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶
Valinnan tai merkinnän vahvistaminen.	OK
Asetusvalikkojen käyttäminen toiston aikana.	≡
Levy- tai päävalikon käyttäminen.	DISC MENU
Palaaminen edelliseen valikkoon.	↶ BACK



Suomi

2 CD-äänilevyjen muuntaminen MP3-tiedostoiksi



Muunna tiedostot näytön ohjeiden mukaisesti.

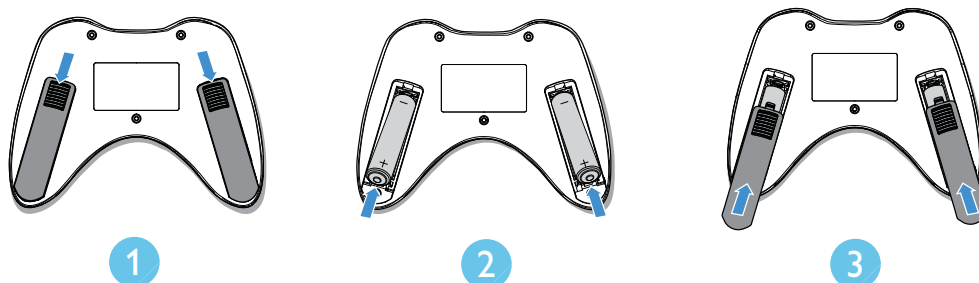
↳ Luodut MP3-tiedostot tallennetaan kansioon nimeltä _PHILIPS.

Huomautus

- DTS-CD-levyjä ja kopiosuojattuja CD-levyjä ei voi muuntaa.
- MP3-tiedostoja ei voi tallentaa USB-muistilaitteeseen, joka on kirjoitussuojattu tai salattu.

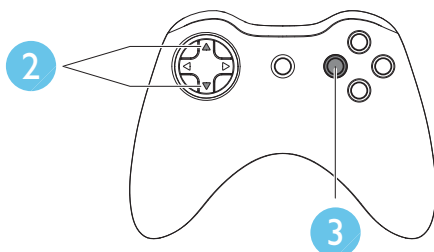
3 Pelien pelaaminen

Paristojen asentaminen/vaihtaminen



Pelien aloittaminen

- 1 Lataa mukana toimitettu pelilevy ja paina OK.
↳ Peliluettelo avautuu.
- 2 Valitse peli ▲▼-painikkeilla.



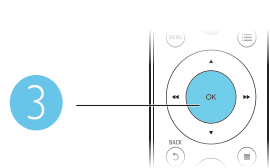
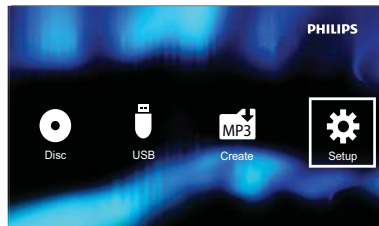
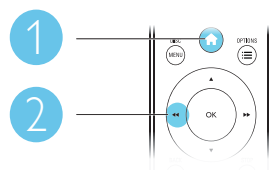
- 3 Aloita valittu peli painamalla painiketta ○ (punainen).
 - Vahvista valinta painamalla painiketta ○ (punainen).
 - Palaa peliluetteloon painamalla ↻-painiketta.
 - Sulje ohjeikkuna painamalla painiketta ○ (punainen).



Huomautus

- Huolehdi, ettei peliohjaimen ja DVD-laitteen infrapunatunnistimen välillä ole esteitä.
- Lisätietoja pelin ohjaimista on jokaisen pelin näyttöön tulevista ohjeissa.

4 Asennus



Yleiset	Levylokko	• Avaa
	Valikkokieli	• Finlandés
Video	Uniajastin	• Off
	Autom. valmius	• On
Ääni	DivX(R)Vod-Koodi	• Rekisteröinti
Etusija-sivu		

- Valitse valikkokohta tai asetus painamalla ▲ / ▼ -painiketta.
- Käytä alemman tason valikkoa tai vahvista valittu asetusvalinta painamalla OK-painiketta.
- Palaa ylemmän tason valikkoon painamalla ↶ BACK-painiketta.

Huomautus

- Kun valikkokohta on korostettu harmaana, sen asetusta ei voi muuttaa nykyisessä tilassa.

5 Vianmääritys



Vakava varoitus

- Sähköiskun vaara. Älä koskaan pura soitinta.

Älä yritä korjata soitinta itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos sinulla on ongelmia soittimen käytön kanssa, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin otat yhteyden huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, rekisteröi soitin ja saat tukea osoitteessa www.philips.com/welcome. Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään soittimen mallia ja sarjanumeroa. Malli- ja sarjanumero ovat soittimen taustapuolella. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

Sarjanumero _____

Ei kuvaa.

- Lisätietoja oikean videokanavan valitsemisesta on TV:n käyttöoppaassa.
- Vaihda oletustilaan, jos Progressive Scan -asetus tai TV-järjestelmäasetus on muuttunut.

TV:stä ei kuulu ääntä.

- Varmista, että äänikaapelit on liitetty äänituloliitäntöihin, jotka ovat yhdessä videotuloliitäntöjen kanssa.

DivX-videon toiston aikana ei kuulu ääntä.

- Äänikoodekkeja ei tueta.

Levyä tai USB-muistilaitetta ei voi lukea.

- Varmista, että tämä soitin tukee levyä tai USB-muistilaitetta. (Katso **Tekniset tiedot > Toistettavissa olevat tallennusvälineet**)
- varmista, että tallennettu levy on viimeistely.

Tallennettuja tiedostoja (JPEG, MP3, WMA) ei voi toistaa tai lukea.

- Varmista, että tiedosto on tallennettu UDF-, ISO9660- tai JOLIET-muodossa.
- Varmista, ettei tiedostojen määrä ei ylitä enimmäismäärää (9,999 tiedostoa).
- Varmista, että soitin tukee näitä tiedostoja. (Katso **Tekniset tiedot > Toistettavissa olevat tallennusvälineet**)

DivX-videotiedostojen toisto ei onnistu.

- Varmista, että DivX-videotiedosto on valmis ja tiedostotunniste on oikea.
- USB Flash-asemaan tallennettuja DRM-suojattuja videotiedostoja ei voi toistaa analogisen videoliitännän (esimerkiksi komposiitti, komponentti ja Scart) kautta. Siirrä videosisältö tuetulle levyille ja toista tiedostot.

DivX-tekstitys ei näy oikein.

- Varmista, että tekstitystiedoston nimi vastaa videon tiedostonimeä.
- Varmista, että DivX-videotiedosto ja tekstitystiedosto ovat tallennettu samaan hakemistoon.
- Valitse merkitö, joka tukee tekstitystä. (Katso kohta **[Etusija-sivu] > [DivX Teksti]**)

6 Teknisiä tietoja



Huomautus

- Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta

DVD-aluekoodi	Maat
	Eurooppa

Toistettavissa olevat tallennusvälineet

- **Levy**
 - DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, CD-äänilevy
 - DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (tiedostojen enimmäismäärä: 9,999)
- **Tiedosto**
 - Video: .avi, .divx, .mp4 (MPEG-4 Part 2), .xvid
 - Ääni: .mp3, .wma
 - Kuva: .jpg, .jpeg
- **USB-massamuistilaite**
 - Yhteensopivuus: Hi-Speed USB (2.0)
 - Luokat: MSC (Mass Storage Class)
 - Tiedostojärjestelmä: FAT16, FAT32
 - Albumien tai kansioiden enimmäismäärä: 200
 - Raitojen tai nimikkeiden enimmäismäärä: 9,999

Video

- Signaalijärjestelmä: PAL, NTSC
- Komposiittivideolähtö: 1 Vp-p (75 ohmia)
- Scart: eurooppalainen liitäntä

Ääni

- 2-kanavainen analoginen lähtö
 - AUDIO OUT L&R : 2 Vrms (47k ohmia)
- Digitaalilähtö: 0,5 Vp-p (75 ohmia)
 - Koaksiaali
- Näytteenottotaajuus:
 - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Vakiobittinopeus:
 - MP3: 8–320 kbps
 - WMA: 64–192 kbps

Päälaite

- Mitat (L x K x S): 360 x 42 x 209 mm
- Nettopaino: 1,19 kg

Virta

- Käyttöjännite: 230 V~, 50 Hz
- Virrankulutus: yli 8 W
- Virrankulutus valmiustilassa: alle 0,5 W

Laitteen mukana toimitettavat lisätarvikkeet

- Kaukosäädin ja yksi paristo
- Käyttöopas
- Pelilevy
- Turvallisuustiedot
- Peliohjain ja kaksi AAA-paristoa

Lasertiedot

- Tyyppi: Puolijohdelaser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Aallonpituus: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Lähtöteho: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Säteen poikkeama: 60 astetta

LASER

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3850G, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specifikt avseende, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoa	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallagan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DVP3850G_12_UM_V1.0

